

Этимология слов КРОЛЬ, БРАСС, БАТТЕРФЛЯЙ

Эти названия трех стилей плавания нуждаются в уточнении этимологии.

Правильная этимология должна соответствовать поименованному, а не случайному сходству звучания.

КРОЛЬ

Стиль плавания, который якобы

происходит от польск. królik, которое является калькой («маленький король»: król) с нов.-в.-нем. диал. Künigl, Königshase, ср.-в.-нем. küniklîn из лат. cuniculus. Лит. kralikis происходит из польск., как и русск. кролик и укр. кролик. Используются данные словаря М. Фасмера.

Слово «король» тут вообще не причем, как и польский вариант русского языка.

И уж никакого отношения не имеют *нов.-в.-нем. диал., ср.-в.-нем., лат. и лит.*

Русское слово КРОЛЬ или КРÓЛИК соответствует способу плавания **КРОЛЬ** – с поочередным перебиранием конечностей рис. 1 - 2.



Рис. 1. КРОЛЬ, плавающий стилем КРОЛЬ, поочередно перебирая лапами.

Как и все прочие четвероногие.



Рис. 2. Тот же стиль плавания КРОЛЬ.

БРАСС

Предлагаемая «научная» этимология.

*Заимствование из французского, где **brasse** означает «морская сажень, брасс» и родственно французскому слову **bras** — «рука». Таким образом, очевидно близкое родство со словом **браслет** (см.).*

Происхождение слова брасс в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.

Здесь очевидное заблуждение. Слово БРАСС происходит от русского – БРОСАТЬ, БРОСОК (в произношении БРАСАТЬ, БРАСОК) – плавание *по-лягушачьи* – толчками или броска́ми рис. 3 - 4.



Рис.3. Заспешил лягушонок БРАССОМ с мыслью испуганной: – «Ну и ну!..» (О.Тарутин)



Рис. 4. Плавание *по-лягушачьи* – БРАССОМ, т.е. толчками или БРАСка́ми

БАТТЕРФЛЯЙ

*Заимств. в XX в. из англ. яз., где **butterfly** «баттерфляй» — из **butterfly** «бабочка» (< др.-англ. **Butterflēoge** — сложения **butter** «желток» и **flēoge** «насекомое», от **flīgen** «летать»). Вид плавания назван по сходству плывущего этим стилем*

человека с бабочкой. Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. — М.: Дрофа Н. М. Шанский, Т. А. Боброва 2004.

Здесь верно лишь то, что это заимствовано из английского. В самом же английском это неверное истолкование. В нем произношение не соответствует написанию. Отсюда и возникает путаница и ложная этимология.

Кто-то назвал этот стиль плавания — *Water+fly*, другой это не разобрал и записал *butterfly* откуда и возникает БАБОЧКА, ЖЕЛТОК или НАСЕКОМОЕ.

Хаотическое порхание бабочки ничуть не напоминает этот способ плавания, правильная этимология которого — *Water+fly* (водный полет) рис. 5 - 6.



Рис. 5. Вот откуда это заимствовано – взлет из воды.



Рис. 6. Плавание стилем баттерфляй (*Water+fly*) — ВОДНЫЙ ПОЛЕТ.